URSUS TROTTER®

Desde 1937

LAVADORA SECADORA DE ROPA

UT T10-7K15PI

GARANTÍA 2 AÑOS GARANTÍA



MANUAL DE USUARIO Y PÓLIZA DE GARANTÍA

CONTENIDOS



Especificación de Productos	03
Precauciones de Seguridad	04
Consejos Importantes	06
Descripción General de la Lavadora	07
Instalar la Lavadora	08
Funcionamiento de la Lavadora	10
Mantenimiento	20
Resolución de Problemas	21
Información Adicional	24

Lea las instrucciones



■ Antes de usar su lavadora, lea atentamente este manual y guárdelo para futuras consultas.



ESPECIFICACIÓN DE PRODUCTOS

Parámetros	UT T10-7K15PI
Capacidad de lavado	10kg
Capacidad de secado	7,0kg
Modelo	UT T10-7K15PI
Voltaje	220-240V-/50-60Hz
Potencia Nominal	1900W
Presión del agua	0,05-0,8MPa
Dimensión exterior (An. x Pr. x Al.) cm	59,5*66*85,0

⚠ NOTA:

• Todas las imágenes en el manual se utilizan sólo como esquemas referenciales. El producto puede ser diferente según el modelo que adquiera.

Estimado cliente,

Esperamos que este producto, que ha sido fabricado en modernas instalaciones y ha superado con éxito un estricto control de calidad, le proporcione unos resultados magníficos.

Le recomendamos que lea con atención este manual antes de utilizar este producto y que lo guarde para futuras consultas.

Con respecto al presente manual del usuario:

• Le ayudará a utilizar el aparato con rapidez y seguridad.

• Lea el manual de funcionamiento antes de instalar y poner en marcha el aparato.

• En particular, siga las instrucciones relativas a la seguridad.

• Tenga este manual de funcionamiento siempre a mano para su futura consulta.

• Lea toda la documentación adicional que acompaña al aparato.

• Recuerde que este manual del usuario es también válido para otros modelos.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas al usar su aparato, siga las precauciones básicas, incluidas las siguientes

Información importante sobre seguridad
Esta sección incluye información sobre seguridad destinada a protegerle frente a riesgos de lesiones personales o daños materiales. La no observancia de estas instrucciones significará la anulación de cualquier compromiso de garantía y fiabilidad.

• Este aparato no está diseñado para ser utilizado por personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos de que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.

• Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.

• Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar un peligro.

• **PRECAUCIÓN**: Antes de realizar cualquier operación de limpieza, desconecte el aparato de la alimentación. No debe sumergir el aparato. No utilice productos abrasivos para la limpieza.

• Este aparato está destinado a ser utilizado en el hogar y aplicaciones similares, tales como: - Cocinas de personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo.
- Casas de campo.
- Por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial.
- Ambientes tipo bed and breakfast.

• Se deben utilizar las mangueras nuevas suministradas con el aparato y las mangueras viejas no deben reutilizarse.

• Las aberturas de ventilación no deben obstruirse con una alfombra.

• Para garantizar su seguridad, el enchufe de cable de alimentación debe insertarse en una toma de tierra. Verifique cuidadosamente y asegúrese de que su enchufe sea adecuado y esté conectado a tierra de manera confiable.

• No utilice ningún enchufe con corriente nominal inferior a la de la lavadora.

• No haga funcionar su lavadora cuando falten piezas o estén rotas.

• Nunca desconecte el enchufe con las manos mojadas.

• Reemplace inmediatamente el cable de alimentación desgastado, enchufes/tomas de corriente sueltos.

PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

• Verifique si el agua dentro del tambor se ha drenado antes de abrir la puerta. Por favor, no abra la puerta si hay agua visible.

• La puerta de vidrio puede estar muy caliente durante la operación. Mantenga a los niños y las mascotas alejados de la lavadora durante el funcionamiento.

• Asegúrese de que el agua y el dispositivo eléctrico deben ser conectados por un técnico calificado de acuerdo con las instrucciones del fabricante y las normas de seguridad locales.

• Antes de operar el artefacto, se deben quitar todos los paquetes y pernos de transporte. De lo contrario, la lavadora podría dañarse gravemente mientras lava la ropa.

• Están prohibidos los disolventes inflamables, explosivos o tóxicos. Bencina y alcohol, etc., no deben usarse como detergentes. Seleccione únicamente los detergentes aptos para el lavado a máquina.

• Tenga cuidado de no quemarse mientras la lavadora drena agua caliente para lavar.

• Nunca desenchufe su lavadora tirando del cable de alimentación. Sujete siempre el enchufe con firmeza y sáquelo del tomacorriente.

• El producto debe permanecer desenchufado durante las tareas de instalación, mantenimiento y reparación, tareas que deben dejarse siempre en manos del servicio de asistencia técnica. El fabricante declina toda responsabilidad por los posibles daños derivados de la realización de las mencionadas tareas por parte de personal no autorizado.

• Conecte el enchufe a una toma de corriente provista de toma de tierra y protegida con la capacidad adecuada según se indica en la tabla de especificaciones técnicas.

• No utilice dispositivos eléctricos en el interior del producto.

• Procure una ventilación suficiente para evitar la acumulación en la sala de gases expulsados por otros dispositivos que consuman otros tipos de combustibles, incluidas llamas abiertas, debido al efecto de retroceso de llama.

• Con el fin de reducir el riesgo de descarga eléctrica, no utilice alargadores, ladrones o adaptadores para conectar la lavadora a la red eléctrica.

• En caso de reemplazo por daños, solamente debe utilizar repuestos originales.

• No utilice ni guarde fluidos inflamables (disolventes de limpieza en seco, parafina, bencina, etc.) en la lavadora o cerca de ella.

• No añada fluidos inflamables al agua de la lavadora. Dichas sustancias desprenden vapores que pueden provocar fuego o una explosión.

• Una vez que ha empezado a funcionar, no acceda al interior hasta que se haya detenido por completo.

• Solicite las operaciones de instalación, reparación o cambio de piezas únicamente a un técnico calificado.

• Proteja el artefacto de las condiciones climáticas extremas en un lugar donde la temperatura disminuya de 0°C.

• No sobrecargue la toma de corriente ni extienda el cable. No saque el enchufe con las manos mojadas.

• El cable de alimentación debe quedar en un lugar accesible tras la instalación.

CONSEJOS IMPORTANTES



• La lavadora doméstica no está diseñada para ser empotrada.

• Esta lavadora es sólo para uso en interiores.

• Asegúrese de que todos los bolsillos de las prendas estén vacíos. Objetos afilados y rígidos como monedas, broches, clavos, tornillos o piedras, etc., pueden causar daños graves a la lavadora.

• Recuerde cerrar la llave de la entrada de agua y cortar el suministro eléctrico inmediatamente después de lavar la ropa.

• La lavadora no debe instalarse en baños o habitaciones muy húmedas, así como en las habitaciones con gases explosivos o cáusticos.

• Antes de lavar la ropa por primera vez, la lavadora debe funcionar en una programación sin la ropa adentro.

• No repare ni reemplace ninguna pieza de la lavadora a menos que se le haya recomendado específicamente en las instrucciones de reparación del usuario y tenga el conocimiento y las habilidades para hacerlo.

• Está prohibido lavar alfombras y sujetadores insertados con alambre de acero.

• Nunca rellene el agua de forma manual durante el lavado.

• Después de completar el programa, espere dos minutos para abrir la puerta.

• Al manipular el artefacto, primero se debe drenar el agua acumulada en el interior. Manipule el artefacto con cuidado. Nunca sostenga cada parte sobresaliente del artefacto mientras la levanta. La puerta del artefacto no se puede utilizar como manija durante el transporte.

• La lavadora con válvula de entrada única sólo se puede conectar al suministro de agua fría. La lavadora con válvulas de doble entrada se puede conectar al suministro de agua caliente y agua fría.

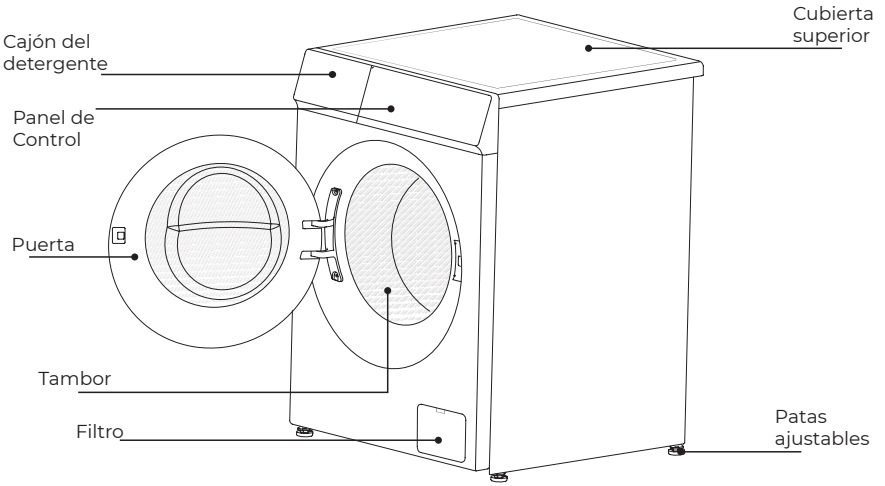
• Si su antiguo aparato ya no se utiliza, le recomendamos que retire la puerta y corte el cable de alimentación.

• Los materiales de embalaje pueden ser peligrosos para los niños. Mantenga todos los materiales de embalaje (bolsas de plástico, espumas, etc.) lejos de los niños.

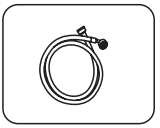
• No se suba ni se siente sobre la cubierta superior del artefacto.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

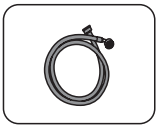
LA LAVADORA ES SOLO PARA USO DOMÉSTICO



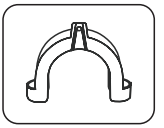
■ **Accesorios del producto**



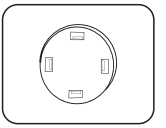
Manguera de agua fría x1



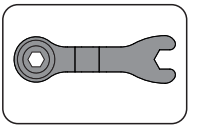
Manguera de agua caliente x1 (aplicable a modelos de doble entrada)



Soporte para manguera de desagüe x1



Tapas para orificios de pernos de transporte x4



Llave x1 (para ajustar las patas y quitar los pernos de transporte)

Nota: Compruebe que se encuentren todos los accesorios indicados en la tabla anterior. Si la lavadora se daña o los accesorios no están completos durante el envío, comuníquese con el distribuidor de forma inmediata.

Nota: La manguera de entrada de agua fría, el soporte para la manguera de desagüe y la llave para retirar los pernos de transporte se encuentran en la base del artefacto. Para retirar la base del embalaje se debe levantar el artefacto sobre 25 cm, se debe realizar con ayuda de más personas para evitar accidentes o daños en el producto.

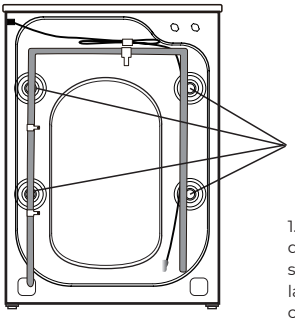
• Todas las imágenes de este manual son diagramas esquemáticos. Prevalecerá la apariencia del producto adquirido.

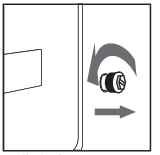


INSTALAR LA LAVADORA

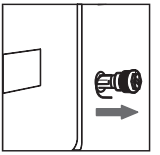
▪ Extracción de los pernos de transporte.

• Para evitar daños internos a la lavadora durante el transporte, se instalaron 4 pernos de transporte en la zona posterior de la lavadora.
• Asegúrese de retirar los pernos de transporte antes de usar la lavadora. De lo contrario, pueden ocurrir fuertes vibraciones, ruidos y fallas.
• Si necesita transportar la lavadora, asegúrese de volver a instalar los pernos de transporte para evitar daños en el interior de la lavadora durante el transporte.

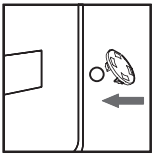




1. Afloje los 4 pernos de transporte en sentido contrario a las agujas del reloj con una llave.



2. Extraiga los pernos de transporte.

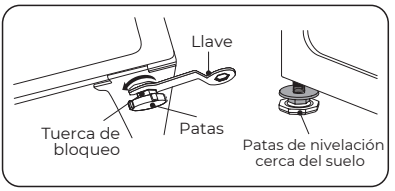


3. Cubra los orificios con las tapas para orificios.

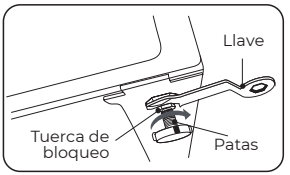
▪ Nivelar la lavadora

• No instale la lavadora al aire libre o en un lugar donde la temperatura ambiente sea inferior a 0°C; no se puede instalar sobre una alfombra o piso de madera; debe instalarse sobre un suelo firme y plano con un ángulo de inclinación inferior a 10°.
• Si la lavadora es inestable debido a la irregularidad del suelo, las patas de la lavadora se pueden ajustar para mantener la lavadora estable.
• Durante el proceso de ajuste, se debe aplicar presión a la línea diagonal de la cubierta superior de la lavadora. Si la lavadora vibra en funcionamiento, se deben reajustar las patas.

1.- Afloje las tuercas de bloqueo de las patas y ajuste la altura de las 4 patas para que se acerquen al suelo sin problemas y sin sacudidas.



2.- Después de nivelar la lavadora, apriete las 4 tuercas de bloqueo.



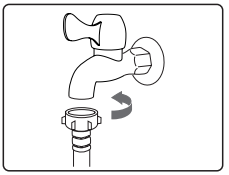
INSTALAR LA LAVADORA

▪ Conecte la Manguera de Entrada:

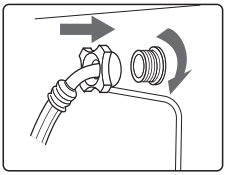
• La presión del suministro de agua debe estar entre 0,05 y 0,8 MPa; si la presión del suministro de agua excede 0, 8MPa, se debe instalar un dispositivo reductor de presión.

• Si no va a utilizar la lavadora durante mucho tiempo (por ejemplo, si se va de vacaciones, etc.), cierre la llave y desconecte el enchufe.

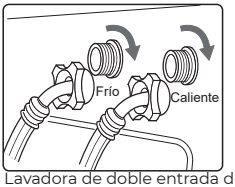
• Se debe utilizar mangueras de agua nuevas para conectar la lavadora al suministro de agua. Está prohibida la reutilización de mangueras de agua antiguas.



1.- Conecte la manguera de entrada de agua a la llave y apriete en el sentido de las agujas del reloj.



2.- Lavadora con una sola entrada de agua: Conecte el otro extremo de la manguera a la entrada de agua de la lavadora de la zona posterior (agua fría) y apriete en el sentido de las agujas del reloj.

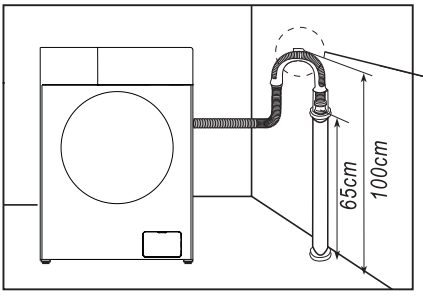


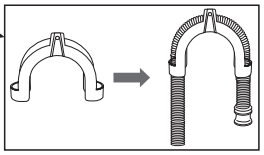
3.- Lavadora de doble entrada de agua: Conecte la manguera de agua caliente a la entrada de agua caliente en la parte posterior de la lavadora; conecte la manguera de agua fría a la entrada de agua fría y apriete en el sentido de las agujas del reloj.

▪ Instalación de la manguera de desagüe:

• Antes de usar la lavadora, asegúrese que la manguera de desagüe se encuentre instalada correctamente.

• Para evitar el sifonaje, la manquera de drenaje debe instalarse a una altura de 65-100 cm y el extremo de la manguera de desagüe no debe sumergirse en agua. reajustar las patas.



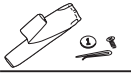


El soporte de la manguera de desagüe se puede utilizar para fijar la manguera.

• Compruebe periódicamente el estado de la manguera de desagüe para asegurarse de que no esté dañada o doblada, si es necesario sustitúyala.

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

▪ Consejos de lavado

☑	Verifique la etiqueta de la ropa para confirmar si es adecuada para el lavado en la lavadora.	
☑	Revise los bolsillos de la ropa y saque los artículos, como monedas, horquillas, llaves, etc.	
☑	Amarre las tiras largas en un nudo, abroche los botones y cierre la cremallera.	
☑	Desenrolle la ropa y sacúdala antes de ponerla en la lavadora.	
☑	Al lavar, para evitar que los botones hagan ruido, voltee la ropa con botones antes de colocarla en la lavadora.	

▪ Ponga detergente

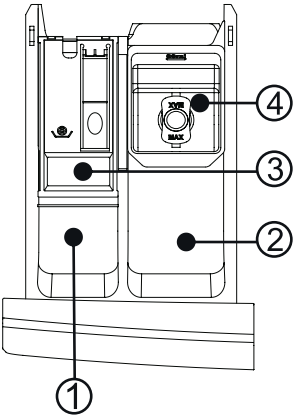
1.- Extraiga el cajón de detergente.

2.- Agregue detergente para prelavado en el compartimiento N°1 "**I**".

3.- Agregue detergente para el lavado principal en el compartimiento N°2 "**II**".

4.- Agregue suavizante en el compartimiento N°3 " ".

5.- Elija el tipo de detergente adecuado para las diferentes temperaturas de lavado para obtener el mejor efecto de lavado con menos consumo de agua y energía.



⚠ NOTA

1. La primera vez que utilice detergente líquido, utilice el programa "**Lavado rápido**"; para limpiar el tambor y mangueras.
2. Es normal que fluya hacia abajo un poco de detergente líquido desde el cajón de detergente cuando se abre. Evite abrir el cajón de detergente con frecuencia para disminuir el consumo del detergente líquido.
3. Para la cantidad de suavizante, consulte el manual. Una sobrecarga de suavizante destruiría la fibra artificial.
4. El nivel de detergente/ suavizante líquido no debe superar el indicador "**MAX**" del compartimento.

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

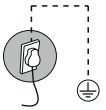
Pasos de lavado



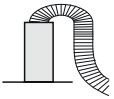
① Conecte la manguera de entrada y abra la llave.



② Inserte el enchufe de alimentación

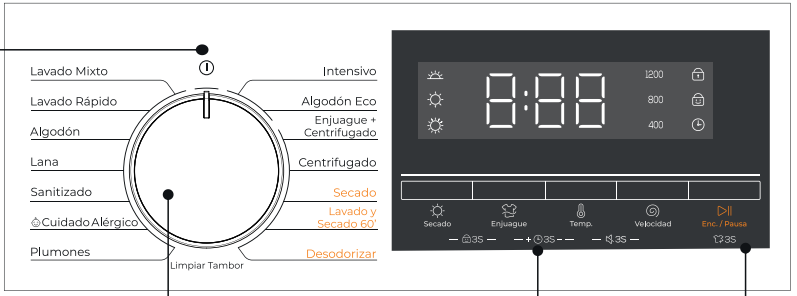


③ Coloque la manguera de desagüe



④ Cargue la lavadora con ropa y agregue detergente en el cajón.

⑤ Gire el selector de programa



⑥ Selccione el programa

⑦ Personalice la programación como el tiempo de retraso, la temperatura, la velocidad de centrifugado entre otras.

⑧ Presione el botón Enc./Pausa.

• Gire la perilla selectora hacia la izquierda y hacia la derecha para encender la lavadora y seleccionar un programa.

• Si es necesario puede modificar algunos parámetros del programa establecido (temperatura, centrifugado, etc.).

• Presione el botón "**Enc./Pausa**", para cambiar el programa durante el funcionamiento

• Presione "**Enc./Pausa**", para detener la operación.

• Seleccione un programa diferente.

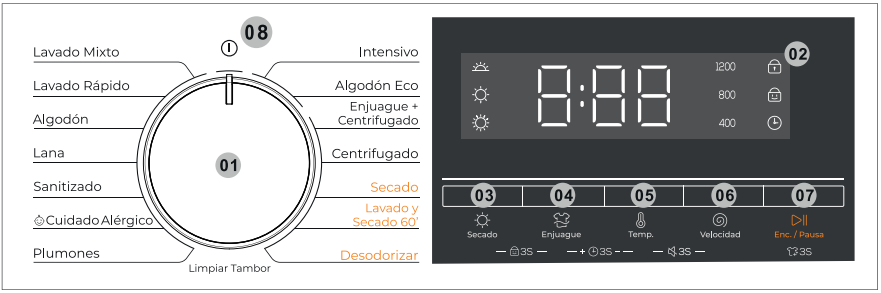
• Presione "**Enc./Pausa**" nuevamente para iniciar el nuevo programa.

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

▪ Panel de control

* La siguiente ilustración es un ejemplo simple del panel de control del modelo. La ilustración es solo para referencia.





01	Selector de Programa	Gire la perilla para seleccionar un programa.
02	Pantalla digital	La pantalla indicará la información del programa actual, el tiempo restante estimado, o códigos de falla.
03	Secado	Gire la perilla y seleccione el programa de "Secado". Presione continuamente el botón "Secado", para seleccionar 3 intensidades de Secado “Fuerte”, “Estándar”, “Ligero”.
04	Enjuague	Presione para seleccionar los tiempos de Enjuague. Los tiempos de Enjuague disponibles dependen del programa seleccionado. EL tiempo de Enjuague seleccionado se mostrarán en la pantalla.
05	Temperatura.	Presione para cambiar la temperatura del agua del programa seleccionado. El rango de temperatura disponible depende del programa seleccionado. La temperatura seleccionada se mostrará en la pantalla.
06	Velocidad	Presione para cambiar la velocidad de centrifugado del programa seleccionado. La velocidad de centrifugado disponible depende del programa seleccionado. La velocidad de centrifugado seleccionada se mostrará en la pantalla.
07	Enc. / Pausa ▷||	Presione para iniciar o pausar la operación del programa. Presione el botón una vez para iniciar un programa. Para pausar la programación, presione el botón nuevamente. Cuando el programa se encuentra en "pausa", se pueden modificar los parámetros. Para reanudar el funcionamiento del programa, vuelva a presionar el botón "Enc./Pausar".
08	⏻	Para apagar la lavadora gire la perilla en la posición " ⏻ ".

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

Inicio Diferido

• Puede programar la lavadora para que el lavado automáticamente inicie más tarde, eligiendo un retraso de entre 3 y 24 horas (en incrementos de 1 hora). La hora indicada en el panel digital corresponde a la hora en que iniciará el lavado.

1.- Seleccione un programa. Luego cambie la configuración del programa si es necesario.

2.- Presione por 3 segundos de forma simultanea los botones "**Enjuagar**" y "**Temperatura**", hasta que se establezca la hora de inicio deseada.

3.- Presione el botón "**Enc./Pausa**".

• El panel digital indicará la hora programada en cuenta regresiva.

• Cuando la función "**Retraso**" se encuentra activado, la pantalla digital mostrará el siguiente indicador " ".

4.- Para cancelar el Retraso, Gire la perilla selector de programa en la posición " ".

Bloqueo Infantil

• Para evitar accidentes por parte de los niños cuando la lavadora se encuentra funcionando, el botón "**Bloqueo infantil**" bloquea el selector de programas y todos los botones.

• Para activar o desactivar la función de bloqueo infantil, mantenga presionado de forma simultanea durante 3 segundos los botones "**Enjuagar**" Y "**Temperatura"**.

• Cuando el Bloqueo infantil se encuentra activado, la pantalla digital mostrará el siguiente indicador " ".

Alarma Desactivada

• Puede activar o desactivar el sonido que emite al presionar los botones y del giro del selector de programa.

• Para activar o desactivar el sonido, mantenga presionado simultáneamente durante 3 segundos los botones "**Temperatura**" y "**Velocidad**"

• Al girar la perilla selectora de programa en la posición " ", se activará nuevamente el sonido.

Bloqueo de Puerta

• Cuando se encuentra activado el bloqueo de la puerta, la pantalla digital mostrará el siguiente indicador " ".

Recarga

• Para cargar prendas adicionales cuando la lavadora se encuentre en funcionamiento, mantenga presionado simultáneamente durante 3 segundos el botón "**Enc./Pausa**" ▷|| , para desbloquear la cerradura de la puerta. Para iniciar nuevamente el programa de lavado presiona el botón "**Enc./Pausa**" ▷||.

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

■ **Introducción a los procedimientos de lavado**

PROGRAMAS	DESCRIPCIÓN
Lavado mixto	Para carga mixta compuesta por algodón y sintético.
Lavado Rápido	Para prendas ligeramente sucias de menos de 2,0 kg que desee lavar rápidamente.
Algodón	Para algodón, ropa de cama, mantelería, ropa interior, toallas o camisas. El tiempo de lavado y el número de enjuagues se ajustan automáticamente según la carga.
Lana	El curso de lana presenta un suave acunado y remojo para proteger las Se recomienda un detergente neutro.
Sanitizado	Este procedimiento se aplica a la ropa que necesita ser desinfectada.
Cuidado alérgico	Cuenta con un lavado a alta temperatura y enjuagues adicionales para ayudar a eliminar el detergente restante de manera efectiva.
Plumones	Apto para lavar plumones .
Intensivo	Para prendas muy sucias. El tiempo de operación es más largo que otros ciclos.
Algodón Eco	Rendimiento óptimo con menor energía para tejidos de algodón. Para ahorrar energía, la temperatura real de lavado puede ser inferior a la especificada.
Enjuague+Centrifugado	Cuenta con un proceso de enjuague adicional después de aplicar suavizante de telas a la ropa.
Centrifugado	Cuenta con un proceso de centrifugado adicional para eliminar eficazmente la humedad de la ropa.
Secado	Para secar ropa en general.
Lavado y Secado 60'	Lavar y secar durante 60 minutos.
Desodorizar	Para prendas que necesitan eliminar olores y arrugas.
Limpiar Tambor	Limpia el tambor eliminando la suciedad y las bacterias del mismo. Asegúrese de que el tambor esté vacío. No utilice ningún producto de limpieza para limpiar el tambor.

Nota: Los procedimientos y parámetros de lavado también serán diferentes según la configuración del modelo. Para más detalles, prevalecerá el producto real.

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

▪ Tabla de Procedimientos de Lavado

• La eficiencia y el rendimiento del lavado están determinados por la calidad del detergente usado. Use solo detergente aprobado para lavado a máquina.

• Si es necesario, utilice un detergente específico, por ejemplo, para tejidos sintéticos y de lana. Tenga en cuenta siempre las recomendaciones del fabricante del detergente.

• No utilice agentes de limpieza en seco como tricloroetileno y productos similares. Elija el mejor detergente.

PROGRAMAS	PESO (kg)	
	Lavar	Secar
Lavado mixto	5	2,5
Lavado Rápido	2	2
Algodón	10	7
Lana	2	/
Sanitizado	7	3
Cuidado alérgico	5	2,5
Plumones	2	2
Intensivo	5	2,5
Algodón Eco	10	/
Enjuague+Centrifugado	10	7
Centrifugado	10	7
Secado	/	7
Lavado y Secado 60'	0,5	0,5
Desodorizar	/	3
Limpiar Tambor	0	0

• No agregue detergente en polvo si el detergente líquido no se ha agotado, de lo contrario puede causar derrames de espuma y dificultades de lavado debido al exceso de detergente;

• Seleccione un programa con un tiempo de funcionamiento más prolongado si la ropa está demasiado sucia.

• La lavadora dispone de una función de protección para distribuir y dispersar la ropa, por lo cual el tiempo real de lavado se podría prolongar (esto es normal).

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

▪ **Precauciones con las prendas que no son aptas para las Secadoras de ropa**:

• Prendas con etiqueta No Secar en secadoras;

• Prendas con lana y cachemira, en caso de encogimiento;

• Prendas finas (como la seda), en caso de arrugas;

• Prendas con caucho polimérico o materiales similares;

• Las prendas con demasiada humedad tendrán un deficiente resultado de secado y tendrán un tiempo más prolongado en el secado.

• Las prendas que se han manchado con sustancias como aceite de cocinar, acetona, alcohol, gasolina, queroseno, quitamanchas, aguarrás, ceras y sustancias para eliminar la cera, deberían lavarse en agua caliente con una cantidad extra de detergente antes de secarlos en la secadora.

• Prendas como goma de espuma (espuma de látex), gorros de ducha, tejidos impermeables, artículos forrados de goma y ropas o almohadas rellenas de trozos de goma de espuma no se deberían secar en la secadora.

▪ **Precauciones para el secado:**

• Los suavizantes o productos similares se deberían usar tal como se especifica en las instrucciones del suavizante.

• Quitar todos los objetos de los bolsillos tales como encendedores y cerillas.

• No seque en la secadora artículos que no se hayan lavado previamente.

ADVERTENCIA: No parar jamás una secadora de tipo tambor antes del final del ciclo de secado a menos que se retiren rápidamente todos los artículos y se extiendan para que se disipe el calor.

• Utilice el producto únicamente para secar prendas cuyas etiquetas indiquen que son aptas para ello.

• Utilice el producto únicamente para secar los artículos indicados en el presente manual.

• El peso de las prendas al secar no debe exceder la capacidad de secado nominal, de lo contrario, puede causar un mal resultado de secado;

• Divida la cantidad de prendas si su peso excede la capacidad de secado nominal máxima;

• Confirme si las prendas son aptas para el secado.

• Seleccione la velocidad máxima de centrifugado, para mejorar el rendimiento del secado y acortar el tiempo de secado.

• El tiempo del proceso de secado podría variar según la distribución de la ropa; agregar y reducir ropa correctamente puede mejorar el rendimiento del secado.

• El tiempo de secado restante es un tiempo aproximado, puede acortarse o prolongarse según prendas con diferentes materiales o grados de secado.

• La ropa puede encogerse o deformarse según los diferentes materiales y componentes de la ropa después del secado.

• No toque ni abra la puerta durante el secado, para evitar quemaduras.

• El artefacto seca la ropa según el principio de condensación.

FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

▪ Referencia de peso de prendas aproximado (seco)

 Ropa interior (Algodón, unos 50g)	 Toalla (Algodón, unos 70g)	 Camiseta (Algodón, unos 150g)	 Camisa (Algodón, unos 200g)
 Calcetines (Mixto, unos 50g)	 Pañal (alrededor de 100 g)	 Ropa interior de manga larga (Algodón, unos 150g)	 Ropa de trabajo (about600g)

▪ Guía común de secado de textiles

Programa de secado recomendado para textiles comunes				
Tipo de textil	**Programa de lavado recomendado**	**Programa de secado recomendado**	**Cantidad de secado recomendada**	**Consejos**
Suéter	Lana	—	—	El textil es frágil a altas temperaturas, no secar.
Tela de seda	Lavado rápido	—	—	El textil es frágil a altas temperaturas, no secar.
Plumones	Plumones	Estándar	1pzas	Una chaqueta de plumas + secadora en frío, para mantenerla esponjosa y suave
Ropa de cama	Intensivo	Fuerte	≤ 3pzas	El tejido es fácil de torcer, esto puede hacer que se seque por completo.
Camisa	Lavado rápido	Ligero	≤ 8pzas	El modo de secado ligero mantiene la tela suave y tersa, y se puede planchar y nivelar.
Ropa interior térmica	Intensivo	Fuerte	≤ 5pzas	El textil es grueso, el secado fuerte puede hacer que se seque por completo.
Ropa interior, ropa de dormir	Intensivo	Estándar	≤ 8pzas	El efecto de secado es el mejor con menos cantidad.
Ropa de abrigo (primavera y otoño)	Intensivo	Estándar	≤ 8pzas	El efecto de secado es el mejor con menos cantidad.
Ropa de abrigo (invierno)	Intensivo	Fuerte	≤ 5pzas	El textil es grueso, el secado fuerte puede hacer que se seque por completo.
Niño	Cuidado alergico	Estándar	4 ~10 piezas	El efecto de secado es el mejor con menos cantidad.
Toalla, toalla de baño	Intensivo	Estándar	4~8pzas	El efecto de secado es el mejor con menos cantidad.
Vaqueros	Intensivo	Estándar	4 ~10 piezas	El efecto de secado es el mejor con menos cantidad.
Camiseta	Lavado rápido	Estándar	4~15pzas	El efecto de secado es el mejor con menos cantidad.



FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

▪ Parámetros de programas

PROGRAMAS	PARAMETROS			
	Tiempo	Temperaturas	Enjuague	Centrifugado
Lavado mixto	0:48	-- ; 20; 30; 40	2; 3; 4; 5	800; 1200; 0; 400
Lavado Rápido	0:25	--	--	800; 1200; 0; 400
Algodón	1:07	-- ; 20 ; 30 ; 40; 60; 95	2; 3; 4; 5	800; 1200; 0; 400
Lana	0:46	-- ; 20 ; 30 ; 40	2; 3; 4; 5	400; 0
Sanitizado	1:41	-- ; 20 ; 30 ; 40	3; 4; 5; 6	800; 1200; 0; 400
Cuidado alérgico	1:24	30 ; 40; 60	3; 4; 5; 6	800; 1200; 0; 400
Plumones	0:52	-- ; 20 ; 30 ; 40	2; 3; 4; 5	400; 800; 0
Intensivo	2:02	40 ; 60	2; 3; 4; 5	800; 1200; 0; 400
Algodón Eco	1:14	20 ; 30 ; 40; 60	2; 3; 4; 5	1200; 0; 400; 800
Enjuague+ Centrifugado	0:19	--	1; 2; 3; 4	800; 1200; 0; 400
Centrifugado	0:10	--	--	800; 1200; 0; 400
Secado	2:11	--	--	1200; 0; 400; 800
Lavado y Secado 60'	1:00	--	--	1200
Desodorizar	0:35	--	--	0
Limpiar Tambor	1:16	60; 95	--	800



FUNCIONAMIENTO DE LA LAVADORA

▪ Introducción de otras funciones

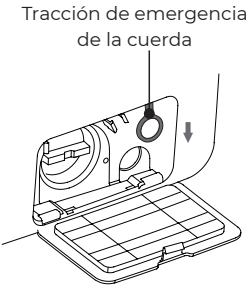
Desbloqueo de puerta de emergencia (no aplicable en algunos modelos)

▪ Si desea sacar la ropa cuando hay un corte de energía prolongado, asegúrese de que el nivel del agua en el tambor esté por debajo del nivel seguro, la temperatura sea inferior a 40 °C y el tambor interior no gire, enseguida drenar el agua de forma manual colocando el extremo de la manguera de desagüe en un recipiente de poca altura.

▪ Abra la tapa de la bomba de agua en la parte inferior derecha del lado frontal, tire la varilla hacia abajo ligeramente, cuando escuche un sonido ligero, abra la puerta y saque o ponga la ropa;

▪ Cierre la tapa de la bomba de agua;

▪ Este método sólo se puede utilizar en caso de emergencia.



Función de reanudación

▪ La lavadora tiene la función de reanudación en caso de apagado. Si hay una falla de energía o un enchufe suelto en el proceso de lavado. Al restablecer la energía eléctrica la lavadora reanudará el proceso de lavado desde el momento que se interrumpió la energía eléctrica.

Ahorro según peso de las prendas

▪ Al comienzo del lavado, la lavadora estimará el peso de la ropa y dispensará el detergente automáticamente (siempre que haya suficiente detergente en el cajón), enseguida de forma automática utilizará la cantidad de agua correspondiente para lograr el objetivo del lavado y el ahorro de agua.

Protección de desequilibrio

▪ Cuando la lavadora está lista para centrifugar, puede tardar un poco en equilibrar la ropa.

▪ Si la ropa sigue desequilibrada en el tambor después de un tiempo, la velocidad de centrifugado puede reducirse para evitar una gran vibración.

▪ Si la cantidad de ropa en el tambor es demasiado pequeña, es posible que la lavadora no gire debido a la protección contra desequilibrio, entonces debe agregar más ropa en la lavadora para que gire.

Nota: Debido a la actualización del modelo del producto, la configuración de la función puede ser diferente de esta descripción, ¡tome la función del modelo real como estándar!

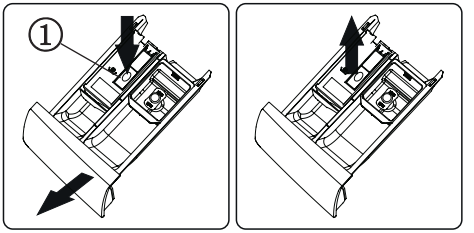
MANTENIMIENTO

• Se debe realizar una mantención a tiempo después de un uso prolongado. Los buenos hábitos de mantenimiento prolongarán la vida útil de la lavadora. Desconecte el enchufe de alimentación antes del mantenimiento para evitar peligros. Cierre la puerta de la lavadora de ropa después de cada uso para evitar que los niños queden atrapados mientras juegan.



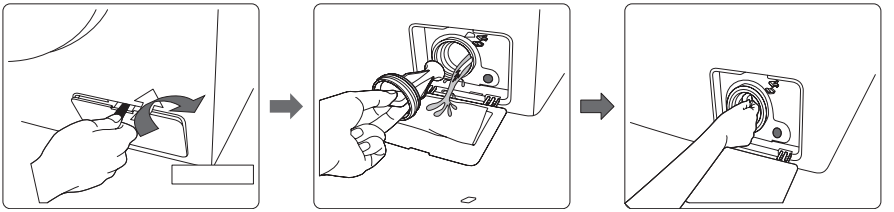
▪ Limpiar el cajón de detergente y suavizante

1. Presione hacia abajo la Zona ① dentro del cajón y retire el cajón de detergente.
2. Levante el clip y retire la cubierta del suavizante y lave todas las ranuras con agua.
3. Vuelva a colocar la cubierta del suavizante y empuje el cajón a su posición.



▪ Limpie la bomba de agua

(recomendado una vez cada seis meses)



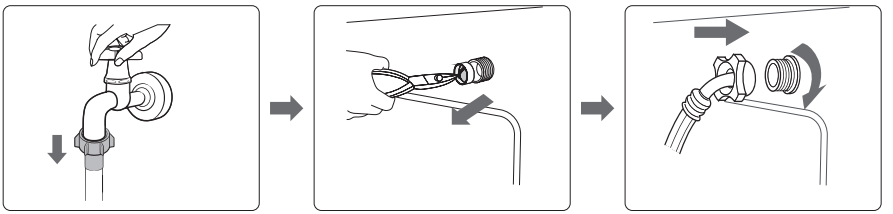
1.- Retire la tapa protectora de la bomba de agua en la dirección que indica la imagen (con la ayuda de una varilla plana, como un destornillador).

2.- Desenrosque lentamente el filtro (preste atención al agua residual), limpie y saque los residuos.

3.- Instale el filtro de la bomba y apriételo (asegurarse de que no exista filtración de agua). ¡Instale la tapa protectora de la bomba de agua!

▪ Limpie el filtro de la entrada de agua.

(Recomendado una vez cada seis meses)



1.- Cierre la llave, retire la manguera de entrada de agua de la llave y frote el filtro de la entra de la manguera con un cepillo pequeño.

2.- Desenrosque el tubo de entrada de agua de la parte posterior de la lavadora, extraiga la malla del filtro con un alicate de punta fina, límpielo y vuelva a instalarlo.

3.- Vuelva a conectar la manguera de entrada de agua. Abra la llave y verifique que no haya filtración de agua.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

▪ Análisis de fallas comunes y método de eliminación.

• Verifique y confirme de acuerdo con la lista a continuación. Si confirma que es una falla interna del artefacto, comuníquese con nuestro departamento de servicio posventa en lugar de repararlo usted mismo. Desenchufe el cable de alimentación y cierre la llave de entrada e agua.

Se detecta un poco de agua en la manguera de desagüe o en el artefacto en el primer uso.	Es normal, queda agua en la inspección de fábrica.
El artefacto no funciona	¿Se ha cortado la electricidad o la alimentación es anormal? ¿El cable de alimentación está enchufado correctamente? ¿Fusible de alimentación o disyuntor en buen estado? ¿Interruptor de encendido presionado? ¿llave de agua abierta? ¿Botón “Iniciar/Pausar” presionada?
Panel de control no funciona	¿Está activada la función “Bloqueo infantil”? Presione el botón “Iniciar/Pausar” por 3 segundos para desactivar función de Bloqueo Infantil.
Filtración de agua	¿Está bien instalados los conectores de la manguera? ¿Llave de agua dañado?
Sonido anormal	¿El artefacto está inclinada y vibrando? ¿Hay monedas, cremalleras u otros artículos extraños? ¿Es causado por botones o cremalleras?
No entra agua o entra demasiado despacio	¿Está abierto la llave? corte de suministro de agua? ¿Válvula de entrada bloqueada? (limpie la válvula) ¿La manguera de entrada están congeladas? ¿Se ha presionado el botón “Iniciar/Pausar”? ¿La manguera de entrada está doblada? ¿La presión del agua es demasiado baja?
El agua sale por el desagüe	¿La altura de instalación de la manguera de drenaje es inferior a 65 cm? ¿Desagüe obstruidos?
Mal efecto del lavado	¿Es adecuada la dosis de detergente? ¿Es correcto el programa seleccionado?
El artefacto lava lentamente	¿El volumen de ropa excede la capacidad de lavado estándar?
El artefacto se detiene durante el funcionamiento.	¿Se corta repentinamente la electricidad o el suministro de agua? ¿Está presionado el botón “Iniciar/Pausar”?

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El artefacto no seca bien las prendas	¿La ropa está retorcida o anudada?
Ruidos, vibración y desplazamiento durante el secado	¿Las patas se encuentran niveladas? (ajuste las patas de apoyo para que queden estables) ¿Está la ropa retorcida o desbalanceada? ¿El artefacto choca con otros objetos?
Mal efecto de Secado	El efecto de Secado varía según las prendas.
No sale agua o sale demasiado despacio	¿La manguera de desagüe está doblada, bloqueada o congelada? ¿La altura de instalación de la manguera de drenaje es 100 cm más alta que el suelo? ¿Está bloqueado el filtro?

Códigos de Errores

Código	Descripción de falla	Soluciones
E1	"Error": Por falla en la entrada de agua	Compruebe si la llave está abierta, la presión del agua es demasiado baja; si la falla persiste, contáctenos para mantenimiento.
E2	"Error": Por falla en el desagüe de agua	Limpie el filtro de la bomba de desagüe, verifique si la manguera de desagüe está obstruida; si la falla persiste, contáctenos para mantenimiento.
E3	"Error": Por falla en la cerradura de puerta	Vuelva a cerrar la puerta; si la falla persiste, contáctenos para mantenimiento.
E4	"Error": Por desbordamiento	El nivel del agua de lavado es superior a lo normal; si la falla persiste, contáctenos para mantenimiento.
E5	"Error": Por falla del motor	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento.
E6	"Error": Por falla de circuito de calefacción	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E7	"Error": Por falla del sensor térmico	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

E8	“Error”: Por falla en la placa base y placa inversora de frecuencia	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E9	“Error”: Por falla de comunicación placa inversora de frecuencia	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E10	“Error”: Por falla de la placa inversora de frecuencia	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E13	“Error”: Por falla del ventilador de secado	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E14	“Error”: Por falla del calefactor de secado	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E15	“Error”: Por sensor térmico en fallo de salida de aire de secado	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E16	“Error”: Por sensor térmico en fallo entrada aire secado	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
E91	“Error”: Por Falla de comunicación del módulo de secado	Póngase en contacto con nosotros para el mantenimiento
nSP	“Error”: Por Falla de etapa de inicio de secado	Sobrecargue la fuerza excéntrica, esparza la ropa o agregue algo de ropa; reinicie el programa de secado después de agregar ropa; si la falla persiste, contáctenos para mantenimiento.
EP	El programa en ejecución no corresponde con el programa que indica el selector.	Gire el selector al programa que corresponda.



INFORMACIÓN ADICIONAL

▪ Etiquetas de cuidado de las prendas de vestir


Material resistente


Tejido fino


El artículo se puede lavar a 90°C


El artículo se puede lavar a 60°C


El artículo se puede lavar a 40°C


El artículo se puede lavar a 30°C


El artículo se puede lavar a mano.


Sólo limpieza en seco


Se puede blanquear en agua fría.


No usa blanqueador


Se puede planchar a 200°C máx.


Se puede planchar a 150°C máx.


Se puede planchar a 100°C máx.


No planchar


Se puede limpiar en seco con cualquier disolvente.


Limpieza en seco con percloruro, combustible para encendedores, alcohol puro o R113 solamente


Limpieza en seco con combustible de aviación, alcohol puro o R113 solamente


No lavar en seco


Secar en plano


Se puede colgar para secar.


Secar en percha


Secar en secadora, calor normal.


Secar en secadora, calor reducido.


Secar en secadora, calor reducido.

Clasificación de Prendas de vestir

• No exceda la capacidad nominal de lavado;

• Saque todas las materias extrañas de las prendas, como pinzas, monedas, etc.,

• Cierre la puerta y no coloque las prendas entre la puerta y el anillo de sellado.

• Ponga las prendas de vestir ordenadas.

• Clasifique las prendas de vestir de acuerdo con la información de lavado proporcionada por el fabricante, como etiquetas de lavado, tipos de textiles, color y temperatura de lavado regulada, etc.

• Compruebe si el color de las prendas de vestir se desvanece la primera vez que se lava;

• No deje las prendas de vestir en el artefacto durante mucho tiempo, ya que puede enmohecerse y producir manchas. Lávelas a tiempo.

• Lave las prendas de acuerdo con la temperatura indicada, de lo contrario puede causar cambios de color o deformación;

• No lave productos impermeables (como traje de esquí, impermeable y cortina, etc.)

INFORMACIÓN ADICIONAL

▪ Advertencia eléctrica

• Para evitar incendios, descargas eléctricas y otros accidentes, recuerde lo siguiente:

• Sólo se puede utilizar el voltaje indicado en la etiqueta de alimentación.

• Cuando utilice la función de calefacción, la corriente máxima a través de la lavadora alcanzará los 10 A. Por lo tanto, asegúrese de que las unidades de alimentación (corriente, voltaje y cable) puedan cumplir con los requisitos de carga normales del artefacto.

• No sobrecargue la toma de corriente ni extienda el cable.

La sobrecarga del cableado puede provocar un incendio o una descarga eléctrica. No saque el enchufe con las manos mojadas.

• Verifique cuidadosamente y asegúrese de que su enchufe esté conectado a tierra de manera adecuada y confiable.

⚠ NOTA:

• El artefacto está fabricado con materiales reciclables. Si decide desechar éste artefacto, observe las normas locales de eliminación de residuos. Corte el cable de alimentación para que el artefacto no pueda conectarse a la corriente. Retire la puerta para que animales pequeños o niños puedan quedar atrapados dentro de la lavadora.

• Ahorre agua y electricidad lavando únicamente cargas completas (la cantidad exacta depende del programa utilizado).



PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE

La producción de residuos eléctricos no debe eliminarse con los residuos domésticos. Por favor, recicle en las instalaciones correspondientes. Consulte con su autoridad local o distribuidor para obtener consejos de reciclaje.



08-24

POLIZA DE GARANTIA



URSUS TROTTER®

Desde 1937

URSUS TROTTER S.A.

Una empresa chilena con precisión alemana que da confianza

San Pablo 3747 - Tel.: 232218030

Casilla 3234 – Santiago – Chile

ventas@ursustrotter.cl - www.ursustrotter.cl

Sujeto a alteración sin previo aviso.

POLIZA DE GARANTIA "URSUS TROTTER"

El producto Ursus Trotter que cubre esta garantía, fue diseñado y fabricado con materiales y mano de obra de la más alta categoría y perfección bajo estrictas normas de calidad, según la cual cada producto es cuidadosamente probado y revisado con su correspondiente sello de inspección, lo que asegura un excelente funcionamiento en condiciones normales de uso, indicados en el manual de instrucciones que se entrega con cada artefacto.

Conserve este documento que garantiza al **COMPRADOR ORIGINAL**, durante el plazo de **24 MESES** a contar de la fecha de factura, el correcto funcionamiento de los elementos mecánicos, además de los defectos de material y/o fabricación comprobados por el fabricante.

Nuestro compromiso bajo esta garantía significa repara o reemplazar **SIN COSTO ALGUNO** para el **COMPRADOR ORIGINAL**, las partes que a nuestro juicio, muestren evidencia de defectos imputables a la fabricación. Esta garantía sólo tiene validez si el artefacto ha sido sometido a uso **DOMESTICO**. Nuestra garantía excluye fallas originales en los siguientes casos específicos:

a) Instalación incorrecta de acuerdo a las instrucciones entregadas con cada artefacto, o no observancia de las recomendaciones de mantenimiento del fabricante.
b) No observancia de las instrucciones de uso y advertencias presentes tanto en el manual como en las calcomanías de "advertencias" adheridas al artefacto.
c) Calidad o presión de Gas - Voltaje eléctrico inapropiado o fuera de normas.
d) Uso del artefacto en atmósfera corrosiva o contaminada (como peluquerías, lavanderías, tintorerías, etc.).
e) Operación del artefacto a temperaturas inadecuadas.
f) Conectado a redes de agua con presión inadecuada o aducciones de agua contaminada , agresivas y/o duras **NO** potables. Con elementos químicos, aguas desalinizadas, con exceso de cloración u otros minerales, como agua proveniente de pozos.
g) Cualquier otro mal uso, abuso, negligencia, accidente o intromisión de personas **NO** autorizadas por el fabricante.
h) Acabado interior y exterior, piezas de plástico, loza o vidrio expuestas al manipuleo.
i) Ampolleta, termostato, filtros y pilas, si lo hubiera.
j) Conectar termos de gas o calefones a cilindros de gas de 15Kg o de menor capacidad.
k) Materiales dañados por la utilización de líquidos con ácidos solventes ácidos o soda cáustica.
l) Daños causados por la instalación realizada por un instalador no autorizado de la marca.

Los artefactos portátiles en caso de requerir revisión, mantención o reparación, deben ser llevados por el cliente al Servicio Técnico autorizado de su zona.

Para solicitar atención, sírvase llamar a nuestro Servicio Técnico Autorizado correspondiente a su domicilio.
En casos de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica.
Atenciones fuera del radio urbano de la ubicación del Servicio Técnico Autorizado deben ser pagadas dependiendo de la distancia, aún durante el período de garantía.

Esta Póliza es válida en el territorio nacional chileno sólo junto con la Factura o Boleta de compra.
Conserve ambos documentos a mano, ya que serán solicitados por el Técnico Autorizado "Ursus Trotter".
En caso de duda, consulte a su distribuidor "Ursus Trotter", o directamente a nuestra fábrica al teléfono (600 300 3080).



www.ursustrotter.cl